



## حقوق مساوی برای زن و مرد در آلمان

### حقوق مساوی برای افراد دارای گرایش های مختلف جنسی و هویت جنسیتی در آلمان

تبعیض و خشونت بر اساس جنسیت، رنگ جلد، مذهب یا هویت جنسیتی در آلمان ممنوع است و می تواند مورد تعقیب قانونی قرار بگیرد. اگر شما بخاطر جنسیت، رنگ جلد، مذهب یا هویت جنسیتی تان در داخل و یا بیرون محل مسکونی، یا بطور مثال در اداره ها یا هنگام خرید، مورد تبعیض قرار می گیرید و یا اینکه احساس می کند مواجه با تهدید هستید توصیه می شود تا فوراً با یکی از همکاران ما اعم از زن یا مرد تماس بگیرید و پولیس را به جریان بگذارید ( شماره تلفون: 110 ) یا اینکه به یک دفتر مشاورتی مناسب مراجعه نمایید ( به معلومات تماس در زیر مراجعه کنید. اعمال هر نوع خشونت، اعم از آزار و اذیت، تجاوز جنسی، و یا حتی تهدید به خشونت در مقابل افراد دیگر در آلمان ممنوع است و جزا دارد.

مردان و زنان دارای حقوق مساوی اند. آزار و اذیت افراد دیگر، چه زن و چه مرد مجاز نیست. اگر کسی میخواهد تنها بماند، باید این را بپذیرد. اعمال جنسی بر خلاف میل یک نفر ممنوع است و مورد پیگرد قانونی قرار می گیرد.

همجنسگرایان و افراد فراجنسیتی از عین حقوق و آزادی ها برخوردارند. زندگی مشترک افراد همجنسگرا در آلمان بطور قانونی به رسمیت شناخته شده و می تواند مانند ازدواج به شکل رسمی ثبت گردد. متأسفانه هنوز کسانی وجود دارند که بر افراد دیگر به علت گرایش جنسی یا هویت جنسیتی شان، تبعیض قایل می شوند. هوموفوبیا و فرجنس هراسی از لحاظ اجتماعی نامطلوب هستند.

پیگرد بخاطر هویت جنسیتی در وطن اصلی- طور مثال به علت منع همجنسگرایی- می تواند در آلمان دلیلی برای پناهندگی گردد. عین موضوع در پیوند با افراد فراجنسیتی صادق است. مهم است که شما پیش از وقت و با آگاهی در طول روند پناهندگی در مورد حقوق خود مشاوره نمایید. خدمات مشاوره ای در اینجا برای همجنسگرایان و افراد فراجنسیتی معمولاً یک پشتیبانی مهم محسوب می شود. ( مراجعه شود به معلومات در پایین).

حقوق مدنی در قانون اساسی متضمن اینست که هرکس در آلمان می تواند به میل خود شریک زندگی اش را انتخاب نموده، تصمیم بگیرد که آیا وی با آن شخص ازدواج می کند و یا می خواهد به مشارکت مدنی با او زندگی نماید. زوج های زیادی بدون ازدواج با هم زندگی می کنند. بعضی افراد هم ترجیح می دهند تنها زندگی کنند. ازدواج نکردن هم به همان اندازه ی ازدواج کردن یک چیز عادی است. بعضی زوج ها هم ممکن است تصمیم بگیرند که هیچ صاحب طفل نشوند.

اظهار و بیان محبت در مکان عمومی توسط زوج ها در آلمان یک چیز غیر معمولی نیست. اینها به طور مثال می تواند دست به دست بودن با هم، در آغوش کشیدن یا بوسیدن باشد. این چیز ها تا آن حد طبیعی و پذیرفته شده است که اصلاً افراد دیگر به آن توجه نمی کنند. درست مانند زوج هایی که جنس متفاوت دارند، زوج های همجنس نیز از حقوق مساوی برای ابراز محبت شان در ملأ عام بر خور دار اند.

همکاران این موسسه برای پاسخ به سوال ها در این رابطه آماده اند. در مراکز ما هیچگونه خشونت و تبعیض تحمل نمی شود. شما همیشه می توانید - اگر حادثه رخ دهد و یا اگر احساس تهدید و خطر کنید- با ما تماس بگیرید. همکاران ما مکلف به خاموشی و حفظ حریم خصوصی شما اند.

### مراکز مشاوره و معلومات بیشتر

تلفن کمکی ,, خشونت علیه زنان" وابسته به دفتر فدرال برای خانواده و امور اجتماعی شهروندی، همیشه ناشناس و بدون ذکر نام، به شماره 08000.116.016 قابل دسترسی است، همچنین از طریق مشاوره\_ آنلاین به آدرس [www.hilfetelefon.de](http://www.hilfetelefon.de) ترجمان برای 15 لسان نیز میسر می شود. عین چیز در مورد تلفون کمکی ,, زنان حامله نیازمند" با شماره 0800.4040.020 و وبسایت [www.schwanger-und-viele-fragen.de](http://www.schwanger-und-viele-fragen.de) قابل دسترسی است.

مراکز مشاوره برای همجنسگرایان و فراجنسیتی ها را می توان از بروشور راهنمایی برای مراقبت و حمایت از پناهندگان همجنسگرا و فراجنسیتی بدست آورد، همچنین می توان از این آدرس انترنتی دانلود کرد: [www.queer-refugees.de](http://www.queer-refugees.de)

معلومات فوق در بالا را می توان در چندین زبان از مراجع زیر، بطور مثال، نیز بدست آورد:

[www.refugeeguide.de](http://www.refugeeguide.de)  
[www.queer-refugees.de](http://www.queer-refugees.de)